- Einrichtungshaus Fritz Malfertheiner, Völs sucht **Tischler -Montagetischler*in!** Auch als Quereinsteiger*in bist du bei uns willkommen.
  Sofortiger Eintritt möglich – wir freuen uns auf dich! Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden: info@malfertheiner-fritz.com oder ✆ 335 6941376.
- Unser Hotel auf der Seiser Alm sucht für die Wintersaison einen erfahrenen **Kellner** (m/w/d) nur für den Abenddienst (Teilzeit). Unterkunft nicht vorhanden.
  Hotel Steger-Dellai: Infos und Bewerbungen an direktion@hotelsteger-dellai.com
- Unser Hotel auf der Seiser Alm sucht für die Wintersaison ein erfahrenes **Zimmermädchen** (m/w/d) nur vormittags (Teilzeit). Unterkunft nicht vorhanden.
  Hotel Steger-Dellai: Infos und Bewerbungen an direktion@hotelsteger-dellai.com
- Funi Piz Bahnen GmbH Seiser Alm sucht für die kommende Wintersaison einen **Liftwart** (M/W/D). Fühlst du dich angesprochen,
  so melde dich unter funipiz@gmail.com oder ✆ 335 8323627.
- Das Seniorenzentrum Völs am Schlern sucht zur Verstärkung **Koch/Köchin** oder **Hilfskoch/Hilfsköchin** (Voll- oder Teilzeit). Wir möchten auch gezielt junge Pensionisten ansprechen, die Ihre Leidenschaft fürs Kochen nie verloren haben. Wir bieten viele verschiedene Teilzeitmodelle die auch als Nebentätigkeit interessant sein könnten. Wir freuen uns auf Bewerbungen unter ✆ 0471 725033
  oder info@seniorenzentrum.it.
- Restaurant Panoramalift – Seiser Alm sucht ab Dezember zur Verstärkung des Teams (m/w/d): **Servicehilfe** (Commis de Rang) & **Küchenhilfe**.
  Attraktive Arbeitszeiten 9–17 Uhr, Unterkunft möglich. Bewerbungen an restaurant.panoramalift@gmail.com oder ✆ 338 8850459.
- Mirabell Alpine Garden Resort sucht **Frühstücksbedienung** für die Wintersaison.
  ✆ 0471 706134 info@hotel-mirabell.net
- Mirabell Alpine Garden Resort sucht Mitarbeiter/in an der **Rezeption** für die Wintersaison auch Teilzeit. ✆ 0471 706134 info@hotel-mirabell.net

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis MITTWOCH im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden.
Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.

KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 36/25 vom **19.10. - 26.10.2025**

Nächste Ausgabe: 26.10. - 02.11.2025 (**Anzeigenschluss: 22.10.2025**)

BIBLIOTHEKEN

- **"Von hier siehts schräg aus"** - Lesung, Buchpräsentation und Musik mit Max Silbernagl und den Silvernails in der **Bibliothek von Seis am Donnerstag, 23. Oktober 2025 um 20:00 Uhr**. Wir freuen uns mit Max über sein neuestes Buch und laden euch herzlich zur Präsentation ein! Weitere Infos: ✆ 0471 708043.
- **Mutternacht**: am **24.10.2025 um 20.00 Uhr** in der **Bibliothek Kastelruth**. Helene Mathà liest aus ihrem neuen berührenden Roman. Musikalische Umrahmung: Karin Kanestrin und anschließender Umtrunk.

VERSCHIEDENES

- **Tanznachmittag** am **Sonntag, 19.10 im Gasthaus Lieg** ab **14:00 Uhr** mit dem **Duo Flexibel.**
- Zum Treffen am **Dienstag, den 21.Oktober 2025** mit Beginn um **14:00 Uhr** in die **Bibliothek in Kastelruth** unter dem Motto **"Sitzmer zomm noch Feier um zan Singen und Ratschen“** lädt insbesondere der Seniorenclub Kastelruth recht herzlich ein. Mitgetragen vom Bildungsausschuss Kastelruth.
- **Textilpflege Silbernagl** ist wegen Ferien vom **03.11.25 bis 12.11.25 geschlossen**.
- **Kleine Digitalkamera** Sony zwischen Kastelruth und Völs am 09.10.2025 **verloren**, ✆ 333 9714713.
- **Einladung zur Ministranten-Herbstwanderung mit Törggelen**. Alle Ministranten und Ministrantinnen von Kastelruth, St. Michael, St. Oswald und der Seiseralm sind herzlich zur Ministranten-Herbstwanderung mit Törggelen **am Samstag, 15. November 2025** nach **St. Oswald** eingeladen. Wir treffen uns auf dem **Kirchplatz von Kastelruth zur gemeinsamen Ministrantenprobe um 10:30 Uhr** und wandern dann gegen **11:00 Uhr** gemeinsam **nach St. Oswald zum Törggelen**. Bitte nehmt alle das **Abo+** mit und **zieht euch dem Wetter entsprechend an**, da wir zu Fuß gehen. **Wir bitten die Eltern ihre Kinder in St. Oswald um 14:30 Uhr abzuholen**. All jene Ministranten, die eine **Einverständniserklärung der Eltern** haben, **können** auch **mit dem Linienbus 177 nach Kastelruth um 14.30 Uhr zurückfahren oder von den Eltern abgeholt werden**. **Bei Regenwetter** fahren wir mit dem Bus um 11.25 Uhr von Kastelruth nach St. Oswald. Dort bitten wir die Eltern, die Kinder selbst abzuholen. Danke. Anmeldung bis Mittwochabend, 12. November 2025 bei Verena Jaider: ✆ 328 3638879 auch über WhatsApp.

JUGENDDIENST BOZEN-LAND

- Der **Jugenddienst Bozen Land** und die **Raiffeisenkasse Kastelruth – St. Ulrich** haben gemeinsam den **DIGI-Point** ins Leben gerufen. Dieser befindet sich im **Soss** der Raiffeisenkasse Kastelruth – St. Ulrich und dient als Anlaufstelle für Menschen aller Altersgruppen, die Unterstützung bei technischen Fragen benötigen. Ob Probleme mit Computer oder Handy, Fragen zu Druckern oder zur Nutzung von Online-Diensten – hier wird unkompliziert weitergeholfen. Drei engagierte Jugendliche – **Maria, Tanisha und Martina** – stellen dafür ihre Zeit und ihr Wissen zur Verfügung. Sie sind jeden **ersten Donnerstag im Monat** vor Ort und helfen jedem gerne weiter. Zusätzlich erreichen Sie das DIGI-Point-Team auch per E-Mail unter digipoint.kastelruth@konmail.net

ZU VERMIETEN

- Vermiete **Räumlichkeiten** für Lagerhalle und Büro in Völs-St.Anton-Handwerkerzone - 300 m² ✆ 335 5743412 - info@tetter.it
- **Vermieten 2-Zimmer-Wohnung**, 55m² an Einheimische (langfristig) oberhalb von Seis (Trotz) in ruhiger Lage, geeignet für Paar. Info: ✆ 338 69 88807.

ZU VERKAUFEN

- **Trachtenhemd** für Lodenes abzugeben, Größe 46/48, ✆ 333 398 8656.
- **Brennholz** trocken und gespalten, Länge 1 Meter, auf Wunsch auch kürzer. Zustellmöglichkeit nach Absprache. ✆ 328 5674891.

GESUCHT WIRD

- Einheimisches Paar ohne Kinder sucht immer noch dringend eine ruhig gelegene **Dreizimmerwohnung** (möglichst un- oder teilmöbliert) in Kastelruth oder Seis und Umgebung für längerfristige Miete. ✆ 348 9264320.
- **Reinigungskraft** für kleinere Wohnung für einmal im Monat gesucht! Tag und Zeit kann selbst entscheiden werden! ✆ 379 2741914.
- Suche kleine **Wohnung** in Kastelruth/Seis für 1 Person. ✆ 320 0848347.
- **Wohnung/Zimmer** für Hotelangestellte ab Dezember gesucht. ✆ 335 1338511.
- Suche **Miniwohnung** in Kastelruth/Seis für 2 Personen. ✆ 347 73553902.
- *Cerco **appartament**o per 3 persone annuale. ✆ 327 3733670.*

ARBEIT SUCHEN

- Frau sucht Arbeit in der Zwischensaison halbtags als **Kellnerin** oder **auch andere Tätigkeiten** ✆ 339 8893296.
- *Cerco lavoro come **secondo cuoco** con 7 anni di esperienza. ✆ 324 5980680.*
- *Cerco lavoro come **tuttofare**. ✆ 351 2750260.*
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco, lavapiatti o cameriere**. jucesa81@gmail.com*
- *Cerco lavoro come **cameriera ai piani o cameriera**. jucesa81@gmail.com*

STELLENANGEBOTE

- Die Bäckerei Trocker sucht deutschsprachige/n **Brotausfahrer/in**. Klemens ✆ 335 6653040.
- Seiser Alm Marketing sucht **eine/n Mitarbeiter/in** im **Projektmanagement** für das Thema Nachhaltigkeit und Bewerbung Skigebiet. Nähere Infos und Bewerbung unter: www.seiseralm.it/jobs
- Ideallifte GmbH Seiser Alm sucht für die kommende Wintersaison einen **Liftwart** (M/W/D). Fühlst du dich angesprochen, so melde dich unter info@mooshuette.it oder ✆ 335 8180737.
- **Servicemitarbeiter/in** (m|w) ab Dezember für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ✆ 335 1338511.
- **Rezeptionist/in** (m|w) ab Dezember für das Schgaguler Hotel gesucht**.** Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ✆ 335 1338511.
- **Portier/Hausmeister** (m|w) ab Dezember für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ✆ 335 1338511.
- **Wanderführer/Skibegleiter** (m|w) ab Dezember für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ✆ 335 1338511.
- *Cercasi **camerieri ai piani per pulizia camere** dal 2 al 24 dicembre 2025, anche part-time. È richiesta esperienza nel settore*. **Zimmermädchen/Roomboys gesucht – Hilfe bei der Zimmerreinigung** tagesmitarbeiter/innen für Zimmerreinigung vom 2. bis 24. Dezember 2025 gesucht. Auch Teilzeit möglich. Erfahrung im Bereich erforderlich. Hotel Bad Ratzes ✆ 0471 706131 oppure WhatsApp ✆ 327 4563383.
- **Servicemitarbeiter** (*all Genders) mit Erfahrung ab Anfang Dezember und darüber hinaus für Hotel Restaurant St. Anton gesucht. ✆ 0471 725062. oder buchhaltung@st-anton.it
- **Zimmermädchen/Roomboy** (*all Genders) mit Erfahrung ab Anfang Dezember und darüber hinaus für Hotel St Anton in Völs am Schlern gesucht. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung. Infos unter buchhaltung@st-anton.it oder ✆ 0471 725062
- **Commis im Service** ab Anfang Dezember und darüber hinaus für Hotel Restaurant St. Anton gesucht. ✆ 0471 725062 oder buchhaltung@st-anton.it
- Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für kommenden Winter einen **Lehrling im Bereich Service**. Bewerbung: telefonisch ✆0471 700088 oder hotel@baumwirt.com
- Spitzbühlhütte auf der Seiser Alm sucht für die Wintersaison nur Tagesbetrieb: **Barist/in** und **Nachtrager/in**. ✆ 340 4857441.